



Ratingen, 20. November 2017

## **Yokogawa erhält Auszeichnungen von der SICE**

Bei der Verleihung der SICE-Awards am 21. September 2017 erhielten zwei Mitarbeiter von Yokogawa sowie die Tochtergesellschaft Yokogawa Solution Service Corporation die Auszeichnungen der Society of Instrument and Control Engineers (SICE).

Die SICE wurde 1961 zur Förderung der Zusammenarbeit von Wissenschaftlern und Ingenieuren gegründet und widmet sich vorrangig Themen der Mess-, Steuerungs- und Informationstechnik. Seit ihrer Gründung unterstützt die SICE zukunftsweisende wissenschaftliche Forschung in Japan.

Die Auszeichnungen wurden für eine wissenschaftliche Arbeit, Beiträge zur Festlegung internationaler Normen und die Entwicklung einer Methodologie verliehen.

### **Outstanding Paper Award**

Mit dem Outstanding Paper Award werden die Autoren wissenschaftlicher Publikationen zu bedeutenden neuen Theorien oder Technologien ausgezeichnet.

#### ■ Gewinner

Hisanori Hayashi (Yokogawa Electric Corporation)

#### ■ Wissenschaftlicher Artikel

Intrinsic Safety for Wireless Hydrogen Gas Sensor  
(Eigensicherheit drahtloser Wasserstoff-Gassensoren)

Die SICE hat diesen Artikel ausgewählt, weil er eine wirtschaftlich realisierbare und verhältnismäßig einfach umsetzbare Methode beschreibt, mit der sich diese Sensoren unter Anwendung der bewährten und effektiven ISA100.11a-Technologie explosionsicher machen lassen.

### **Technology Award**

Der Technology Award wird als Anerkennung für die Entwicklung einer Technologie oder Methodik verliehen, die einen bedeutenden Fortschritt in einem von der SICE betreuten Wissenschafts- und Technologiefeld oder Industriezweig darstellt.

#### ■ Gewinner

Yokogawa Solution Service Corporation

#### ■ Thema

Identification of measures for the rapid restoration of operations following a natural disaster  
(Identifizierung von Maßnahmen zur raschen Wiederherstellung der Betriebsfähigkeit nach einer Naturkatastrophe)

Die SICE hat die Yokogawa Solution Service Corporation für ihre Leistungen bei der Bestimmung von Maßnahmen ausgezeichnet, mit denen die Betriebsabläufe in Anlagen nach einer Naturkatastrophe schnell wiederhergestellt werden können und die bei der Wartung von Anlagen über ihren gesamten Lebenszyklus hinweg von großem Nutzen sind.

### **International Standardisation Award: Achievement Prize**

Die Auszeichnung wird Einzelpersonen und Organisationen verliehen, die wichtige Beiträge zur Festlegung internationaler Normen auf Gebieten geleistet haben, für die sich die SICE aktiv engagiert.



## ■ Gewinner

Toshi Hasegawa (Yokogawa Electric Corporation)

## ■ Internationale Normen:

- ANSI/ISA-100.11a-2011 - Wireless systems for industrial automation: Process control and related applications  
(Wireless-Systeme für die industrielle Automatisierung: Prozesssteuerung und verwandte Anwendungen)
- ISA-TR100.00.02-2009 - The Automation Engineer's Guide to Wireless Technology: Part 2 (Leitfaden zur Wireless-Technologie für Automatisierungingenieure, Teil 2) - A Review of Technologies for Industrial Asset Tracking (Technologien für industrielles Asset Tracking im Überblick)
- ISA-TR100.14.01-Part I-2011 - Trustworthiness in Wireless Industrial Automation: Part 1, Information for End Users and Regulators  
(Vertrauenswürdige Wireless-Lösungen in der Industrieautomatisierung: Teil 1, Informationen für Endnutzer und Regulierungsbehörden)

## Über Yokogawa

Yokogawa unterhält ein weltweites Netzwerk von 113 Unternehmen an Standorten in 60 Ländern. Das Unternehmen hat sich seit seiner Gründung 1915 auf zukunftsweisende Forschung und innovative Produkte spezialisiert. Industrielle Automatisierung, Test- und Messausrüstung sowie innovative Nischen-Produkte wie z.B. für die Gesundheits- und Luftfahrt-technologie sind die Hauptgeschäftsfelder von Yokogawa. Die wichtigsten Zielmärkte der industriellen Automatisierung sind die Öl- und Gasindustrie, die chemische und pharmazeutische Industrie, die Energieindustrie, die Eisen- und Stahlindustrie, die Zellstoff- und Papierindustrie sowie die Lebensmittelindustrie.

Etwa 200 Mitarbeiter der europäischen Yokogawa-Organisation sind an verschiedenen Produktions- und Vertriebsstandorten in Deutschland und am Sitz der Yokogawa Deutschland GmbH in Ratingen beschäftigt; mehr als 70 Automatisierungs-, Elektrotechnik- und Verfahreningenieure arbeiten bei Yokogawa Deutschland an der Konzeption, Planung und Umsetzung von Automatisierungslösungen. In Europa besitzt Yokogawa einen eigenen Vertrieb sowie eigene Service- und Engineering-Organisationen. Yokogawa Europe B.V. wurde 1982 als Zentrale für Europa in Amersfoort, NL, gegründet.

Weitere Informationen zu Yokogawa finden Sie unter <http://www.yokogawa.com/de/>.

Pressekontakt: Chantal Guerrero, Tel.: 02102-4983-134, [chantal.guerrero@de.yokogawa.com](mailto:chantal.guerrero@de.yokogawa.com)

Yokogawa Deutschland GmbH, Broichhofstr. 7-11, D-40880 Ratingen